

Сійся родися сійся—небо і земля веселися!

Такими словами, “сіючи” жменю зерна через поріг дому, ми вітаємо один одного зі святом Богоявлення. Наші пращури проводять нас у нашому екологічному наверненні, перегукуючись із священними елементами природи та об’єднанням неба і землі, виявленим через Уособлення! Наші традиції вчать нас, що ми є невід’ємною частиною всесвіту краси та оновлення, де смерть і життя співіснують.

На Богоявлення ми вітаємо вражаюче одкровення Трійці: Бог як три особи, а не один Владика. У той час як протягом всієї історії ми наполягаємо на тому, щоб “переробити” Бога у наш власний образ могутнього царя, Євангеліє представляє Бога як динамічну спорідненість: круговий вплив (перихорезіс) себе в другого, і в другого та ще в іншого . . . Подумайте про наш різдвяний колач з його трьома круглими косами! Коло не допускає жодної ієрархії чи лінійних напрямків будь-якого роду, будь то час, простір чи влада. **Бог є духом, тілом, енергією: Отець, Син, Святий Дух.** “. . . переповнене водяне колесо божественного співчуття і милосердя, і любові, сильнішої за смерть.” (С. LaCugna) Більше того, давайте зупинимось і по-справжньому подумаємо, що означає, що ми, ти і я, беремо участь у Триєдиному Богові через наше хрещення. З початком 2022 року, Україна надалі перебуває в облозі загроз російського вторгнення, а COVID продовжує знищувати населення світу, наша найнадійніша дія – відкрити серця до здатності жити в цей час у надії та динамізмі нашої тринітарної віри. Ми ділимося благословенною водою Йордану, знову усвідомлюючи її значення відродження у Христі.

Наші щотижневі парафіяльні практики спонукають нас до цього глибшого сприйняття реальності.

Давайте продовжувати ці зусилля, переглядати попередні бюлетені та щодня оновлювати наше зобов’язання жити в нашій вірі ще повніше.

На щастя, на здоров’я, небо і земля веселися!

**Цього тижня:**

Нині: панахида + Андрій Коваль

вівторок, 18-го січня, Навечер’я Богоявлення: 7-а рано веч. Велике Повечер’я і Велике Водосвяття
середа, 19-го січня, Богоявлення: 10:00 рано Божественна Свята Літургія
12:30 Біблійна студія (через ZOOM)

ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Морис Тхір (17-го), Вільям Ковк (18-го), і Ольга Коваль (22-го)

Многая літа!

ПОЖЕРТВИ: 9-го січня: \$ 1,125.00 за конверти: \$60. Коляда: \$210.

Всі дотації в грудні: \$11,295.44

Щиро дякуємо за вашу щирість

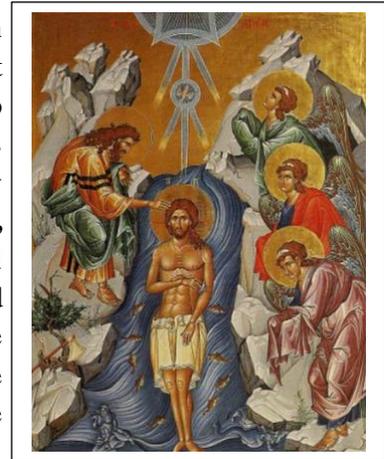
Sunday before Theophany (tone 5)

2 Timothy 4:5-8; Mark 1: 1-8

Sis'ia rodysia sis'ia—nebo i zemlia veselysia!***(Take root and flourish—heaven and earth be glad!)***

With these words, while “sowing” a handful of grain over the threshold of a home, we greet each other with the feast of the Theophany. Our ancestors carry us in our ecological conversion, echoing the sacred elements of nature and the fusion of heaven and earth revealed by the Incarnation! Our traditions teach us that we are an integral part of a universe of beauty and renewal, where death and life co-exist.

At the Theophany we greet the mind-blowing revelation of the Trinity: God as three persons—not one Master. While throughout history we insist on remaking God into our own image of a powerful king, the Gospels present God as dynamic relationship: a circular outpouring (*perichoresis*) of self to other and to another and another . . . Think of our Christmas kolach with its three circular braids! A circle allows no hierarchy or linear directions of any kind, be that time, space, or power. **God is spirit, flesh, energy: Father, Son, Holy Spirit.** “. . . an overflowing waterwheel of divine compassion and mercy and a love stronger than death.” (C. LaCugna) Moreover, let’s stop and really think about what it means that we, you and I, participate in the Triune God through our baptism. As 2022 begins and Ukraine continues to be besieged by threats of Russian invasion, and COVID continues to decimate global populations, our most reliable action is to open our hearts to our capacity to live this time in the hope and dynamism of our Trinitarian faith. We share the blessed water of the Jordan, recognizing anew its meaning of rebirth in Christ.



Our weekly parish practices propel us to this deeper perception of reality.

Let’s keep us these efforts, review previous bulletins, and daily, refresh our commitment to live our faith ever more fully.

Na shchastia na zdorvia—nebo i zemlia veselysia!

May you have health and good fortune—heaven and earth be glad!

This week in our parish:

TODAY: panakhyda +Andrij Kowal

Tuesday, Jan. 18, Eve of Theophany @ 7 p.m. Great Compline and Great Blessing of Water

Wednesday, Jan. 19 Theophany @ 10:00 a.m. Divine Liturgy

12:30 p.m. Bible Study (ZOOM)

Birthday greetings to:

Morris Tchir (17th), William Koke (18th), and Olga Kowal (22nd).

MNOHAYA LITA!

Donations: Jan. 9: \$ 1,125.

Envelopes/initial donation: \$60.

Koliada: \$210.

Dec. total: \$11,295.44

Thank you for your continued support!